

EINREICHETERMIN 11.05.2016 TERMINE DI PRESENTAZIONE

**Öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für die Besetzung von 1 Stelle als Ernährungstherapeut/in.**

**Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 1 posto di dietista.**

**Art. 1  
Wettbewerbsausschreibung**

Zur Durchführung der Entscheidung der Bezirksdirektorin Nr. 176 vom 23.03.2016 wird ein öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen ausgeschrieben, und zwar für die Besetzung von:

**1 Stelle als Ernährungstherapeut/in** (Funktionsebene: 7 ter), der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Für die ausgeschriebene Stelle können sich auch jene bewerben, die einer anderen Sprachgruppe angehören.

Die vorliegende Kundmachung wird unter Berücksichtigung des Gesetzes Nr. 68/1999, zugunsten von Personen mit Behinderung und anderen Berechtigten, veröffentlicht.

Dieser Wettbewerb erfolgt unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Art. 1014, Abs. 3, und des Art. 678, Abs. 9, des GVD Nr. 66/2010 i.g.F., welche den Vorbehalt von ausgeschriebenen Stellen zugunsten der Angehörigen der Streitkräfte vorsehen, welche ohne Tadel aus dem Dienst geschieden sind.

Wer den vorgesehenen Stellenvorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss im Gesuch um Teilnahme am Wettbewerb eine entsprechende Erklärung abgeben.

**Art. 2  
Voraussetzungen für die Zulassung**

1. Allgemeine Voraussetzungen für die Zulassung:
  - a) italienische oder nach der geltenden Gesetzgebung dieser gleichgestellte Staatsbürgerschaft, oder Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedsstaates der EU;
  - b) Vollendung des 18. Lebensjahres. Das Alter für die Versetzung in den Ruhestand lt. geltenden Bestimmungen darf nicht überschritten worden sein;

**Art. 1  
Bando di concorso**

In esecuzione della determinazione della Direttrice del Compensorio Sanitario n. 176 del 23.03.2016 è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di:

**1 posto di dietista** (posizione funzionale: 7 ter), riservato al gruppo linguistico tedesco.

Per il posto indetto possono concorrere anche aspiranti appartenenti ai rispettivi altri gruppi linguistici.

Il presente avviso viene emanato tenendo conto dei benefici per persone disabili ed altri aventi diritto di cui alla Legge n. 68/1999.

Il presente concorso viene emanato tenendo conto delle disposizioni di cui agli artt. 1014, comma 3 e 678 comma 9 del Dlgs n. 66/2010 i.f.v. che prevede la riserva dei posti messi a concorso a favore dei militari delle forze armate, congedati senza demerito.

Coloro che intendono avvalersi della riserva prevista ne devono fare espressa dichiarazione nella domanda di partecipazione al concorso.

**Art. 2  
Requisiti per l'ammissione**

1. Requisiti generali per l'ammissione:
  - a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti o cittadinanza di uno degli Stati dell'UE;
  - b) compimento dell'18° anno d'età. Ai sensi delle disposizioni vigenti il limite di età per il collocamento a riposo non può essere stato superato;

- c) Eignung zur Anstellung;  
die Eignung stellt der zuständige Gesundheitsbezirk vor Dienstantritt der Person fest, unter Berücksichtigung der Bestimmungen im Bereich der geschützten Kategorien.

Das Personal, welches bei einer öffentlichen Körperschaft bereits angestellt ist, ist von der ärztlichen Untersuchung befreit.

- d) Erklärung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder Zuordnung zu einer dieser Sprachgruppen im Sinne des DPR Nr. 752/1976 i.g.F.

## 2. Besondere Voraussetzungen für die Zulassung:

- a) Abschluss des Laureatsstudienganges in Ernährungstherapie;
- b) Nachweis über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache für die ehemalige gehobene Laufbahn "B", gemäß Artikel 4 des DPR Nr. 752/1976 i.g.F.

Alle vorgeschriebenen Voraussetzungen müssen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren, am Fälligkeitsdatum, das in der vorliegenden Wettbewerbsausschreibung für die Einreichung der Zulassungsanträge festgelegt ist, gegeben sein.

Nicht angestellt werden dürfen Personen, die:

- a) vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind;
- b) vom Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben, entbunden oder entlassen wurden;
- c) wegen Vorlage falscher Urkunden oder Urkunde mit nicht heilbarer Ungültigkeit oder wegen unwahrer Erklärungen eine Stelle bei einer öffentlichen Verwaltung verloren haben;
- d) aufgrund eines rechtskräftigen Urteils kein öffentliches Amt bekleiden dürfen, beschränkt auf den im Urteil vorgesehenen Zeitraum.

Die Chancengleichheit zwischen Mann und Frau für den Zugang zum Dienst ist sichergestellt.

### **Art. 3 Einreichung der Gesuche - Verfallstermin**

Die Gesuche müssen bis spätestens 12.00 Uhr des 30. Tages nach Veröffentlichung der Ausschreibung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol an das Wettbewerbsbüro des Gesundheitsbezirkes Meran, Rossinistraße 7, 39012 Meran, gerichtet werden.

Falls der genannte Tag auf einen Samstag, Sonntag oder Feiertag fällt, so wird die Frist auf 12.00 Uhr des nächstfolgenden Werktages verlängert.

Bei den auf dem Postweg versandten Anträgen auf Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb gilt der Datumsstempel (unabhängig von der Uhrzeit) des Postamts, bei dem die Sendung aufgegeben wird, als Nachweis für das Zusendungsdatum.

- c) idoneità all'impiego;  
il cui accertamento, con l'osservanza delle norme in tema di categorie protette, è effettuato dal Comprensorio Sanitario competente prima dell'assunzione.

Il personale già dipendente da pubbliche amministrazioni è dispensato dalla visita medica.

- d) dichiarazione di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici ai sensi del DPR n. 752/1976 i.f.v.

## 2. Requisiti specifici per l'ammissione:

- a) assolvimento del corso di laurea in dietistica;
- b) attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca per l'ex carriera di concetto "B" di cui all'articolo 4 del DPR n. 752/1976 i.f.v.

Tutti i requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal presente bando di concorso per la presentazione delle domande di ammissione, pena l'esclusione dal procedimento.

Non può accedere all'impiego:

- a) chi è escluso dall'elettorato attivo;
- b) chi è stato destituito, dispensato ovvero licenziato dall'impiego presso pubbliche amministrazioni
- c) chi è decaduto dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per aver presentato documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile o per aver fatto dichiarazioni non veritiere;
- d) chi è incorso nell'interdizione dai pubblici uffici limitatamente al periodo previsto da sentenza passata in giudicato.

Viene garantito pari opportunità fra uomini e donne per l'accesso all'impiego.

### **Art. 3 Presentazione delle domande - termini**

Le domande dovranno essere presentate entro e non oltre le ore 12.00 del 30° giorno successivo alla data di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige all'Ufficio Concorsi del Comprensorio Sanitario di Merano, via Rossini 7, 39012 Merano.

Nel caso in cui il giorno predetto sia sabato, domenica o festivo, il termine è prorogato alle ore 12.00 del giorno lavorativo successivo.

Per le domande di ammissione inoltrate a mezzo del servizio postale, la data di spedizione è comprovata dal timbro a data (indipendentemente dall'ora) dell'ufficio postale accettante.

Das Ansuchen kann auch mittels zertifizierter E-Mail (PEC) ausschließlich an folgende E-Mail-Adresse:  
anstellungen.assunzioni-me@pec.sabes.it einge-  
reicht werden.

Die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung muss auf jeden Fall als Original und im verschlossenen Umschlag per Post innerhalb des obgenannten Termins übermittelt oder abgegeben werden.

Der Gesundheitsbezirk Meran lehnt jede Verantwortung für den Verlust von Mitteilungen ab, welcher auf die ungenaue Angabe der Zustellungsadresse oder die nicht erfolgte oder verspätete Mitteilung der Änderung derselben von Seiten des Bewerbers oder der Bewerberin, zurückzuführen ist.

Weiters lehnt der Gesundheitsbezirk Meran jede Verantwortung für postalische Fehlleitungen oder Fehlleitungen bei anderen Mitteln der Übermittlung ab, welche nicht dem Gesundheitsbezirk Meran anzulasten sind.

#### **Art. 4 Gesuch um Zulassung**

Für die Zulassung zum Wettbewerb müssen die Bewerber und die Bewerberinnen einen Antrag auf stempelfreiem Papier gemäß beiliegendem Muster abfassen, in welchem sie Folgendes unter eigener persönlicher Verantwortung angeben bzw. erklären:

- a) Nachname, Vorname, Geburtsdatum und -ort, Wohnsitz sowie gegebenenfalls Domizil für die Zustellung von Mitteilungen; ist kein Domizil angegeben, so werden die Mitteilungen automatisch an den Wohnsitz zugestellt.
- b) Besitz der italienischen oder gleichwertigen Staatsbürgerschaft (Art. 2, Ziff. 1 a);
- c) Gemeinde, in deren Wählerlisten Sie eingetragen sind, oder die Gründe der Nichteintragung oder der Streichung aus den Wählerlisten;
- d) eventuelle strafrechtliche Verurteilungen oder Erklärung, nicht strafrechtlich verurteilt worden zu sein und in kein laufendes strafrechtliches Verfahren verwickelt zu sein;
- e) Besitz der gemäß der vorliegenden Ausschreibung erforderlichen Voraussetzungen; (falls im Ausland erworben, ist die Einrichtung und das Datum der Anerkennung in Italien anzugeben);
- f) Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache für die ehemalige gehobene Laufbahn "B", gemäß Art. 4 des DPR Nr. 752/1976 i.g.F.;
- g) bei öffentlichen Körperschaften geleistete Dienste, sowie eventuelle Gründe für die Auflösung früherer öffentlicher Dienstverhältnisse;
- h) die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht;

La domanda può essere inoltrata anche tramite posta elettronica certificata (PEC) esclusivamente al seguente indirizzo email:  
anstellungen.assunzioni-me@pec.sabes.it

La dichiarazione di appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici deve essere comunque presentata o trasmessa entro il termine di cui sopra, tramite posta in originale ed in busta chiusa.

Il Compensorio Sanitario di Merano declina ogni responsabilità per dispersioni di comunicazioni dovute ad indicazioni inesatte del recapito postale o della omessa o tardiva comunicazione del cambiamento dello stesso da parte del candidato o della candidata.

Inoltre il Compensorio Sanitario di Merano declina ogni responsabilità per disguidi postali o disguidi con altri mezzi di trasmissione che non siano imputabili al Compensorio Sanitario di Merano.

#### **Art. 4 Domanda di ammissione**

Per l'ammissione al concorso, i candidati e le candidate devono presentare domanda redatta in carta libera secondo l'allegato schema di domanda, nella quale devono indicare rispettivamente dichiarare sotto la loro personale responsabilità quanto segue:

- a) cognome, nome, data e luogo di nascita, residenza ed eventuale domicilio presso il quale deve, ad ogni effetto, essere fatta pervenire ogni comunicazione; in caso di mancata indicazione del domicilio vale la residenza;
- b) il possesso della cittadinanza italiana o equivalente (art. 2, punto 1 a);
- c) il comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della loro non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- d) le eventuali condanne penali riportate ovvero di non aver riportato condanne penali, né di avere procedimenti penali in corso;
- e) il possesso dei requisiti richiesti dal presente bando; (se acquisiti all'estero, sono da indicare l'ente e la data del riconoscimento in Italia);
- f) il possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca per l'ex carriera di concetto "B" di cui all'art. 4 del DPR n. 752/1976 i.f.v.;
- g) i servizi prestati presso pubbliche amministrazioni e le eventuali cause di cessazione di precedenti rapporti di pubblico impiego;
- h) la loro posizione nei riguardi degli obblighi militari;

Dem Antrag auf Zulassung **muss** Folgendes beiliegen:

**a) Curriculum über Ausbildung und beruflichen Werdegang** (datiert und unterschrieben)

**b) Originalbescheinigung über die aktuelle Zugehörigkeit/Angliederung an eine der 3 Sprachgruppen:**

**Bewerber und Bewerberinnen, welche in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind:**

Zum Zwecke des Nachweises der Zugehörigkeit oder der Angliederung an eine der drei Sprachgruppen sind diese Bewerber und Bewerberinnen verpflichtet, die gemäß Abs. 3, Art. 20ter, des DPR Nr. 752/1976 i.g.F. ausgestellte Bescheinigung ausschließlich in einem verschlossenen Umschlag vorzulegen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Die Bescheinigung ist beim Landesgericht in Bozen und dessen Außenstellen erhältlich und muss in den sechs Monaten vor Ablauf des Einreichetermines ausgestellt worden sein. Der Nachweis mittels Selbsterklärung ist nicht möglich.

**Bewerber und Bewerberinnen, welche nicht in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind:**

Italienische Staatsbürger und Staatsbürgerinnen und Staatsbürger und Staatsbürgerinnen anderer Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, auch wenn sie nicht in der Provinz Bozen ihren Wohnsitz haben, sind ermächtigt, im Sinne des Art. 20ter des DPR Nr. 752/1976 abgeändert gemäß Art. 2 des GVD Nr. 99/2005 und mit denselben Wirkungen, wie sie aufgrund der vorgenannten Bestimmungen für die in der Provinz Bozen Ansässigen vorgesehen sind, eine Erklärung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der Sprachgruppen der Provinz Bozen abzugeben.

Für die Anforderung der entsprechenden Bescheinigungen und für allfällige Auskünfte steht die zentrale Dienststelle des Landesgerichts in Bozen, Duca - d'Aosta-Str. 40 (Tel. 0471-270308) zur Verfügung. (Verfügung des Landesgerichtspräsidenten, Prot. 640/I/10).

Der Nachweis mittels Selbsterklärung ist nicht möglich. Die Bescheinigung muss vom obgenannten zuständigen Amt ausgestellt werden.

**c) Titel**, die dem Bewerber oder der Bewerberin Anrecht auf vorbehaltene Stellen, Vorrang oder Vorzug geben

**d) Verzeichnis der beigelegten Unterlagen und Titel** auf stempelfreiem Papier

**e) einfache Kopie der Identitätskarte** oder eines gleichwertigen Dokumentes.  
(Falls keine Kopie der Identitätskarte oder eines gleichwertigen Dokumentes beigelegt wird, muss die Unterschrift vor dem zuständigen Sachbearbeiter oder der zuständigen Sachbearbeiterin erfolgen!)

Alla domanda di ammissione **deve** essere allegato quanto segue:

**a) Curriculum formativo e professionale** (datato e firmato)

**b) la certificazione, in originale, dell'attuale appartenenza/agggregazione ad uno dei 3 gruppi linguistici:**

**Candidati e candidate residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano:**

Al fine di comprovare l'appartenenza o l'agggregazione ad un gruppo linguistico tali candidati e candidate sono tenuti e tenute a produrre esclusivamente la certificazione in plico chiuso rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20ter del DPR n. 752/1976 i.f.v., pena l'esclusione dal procedimento. Tale certificazione, disponibile presso il Tribunale di Bolzano risp. presso le sezioni distaccate, deve essere rilasciata in data non anteriore di sei mesi dalla scadenza del termine per la presentazione delle domande. Non è possibile l'autocertificazione.

**Candidati e candidate non residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano:**

I cittadini italiani e le cittadine italiane ed i cittadini e le cittadine di altri Stati membri dell'Unione Europea, seppure non aventi ed avente la residenza nella Provincia di Bolzano, sono ammessi ed ammesse a rendere, a norma dell'art. 20ter del DPR n. 752/1976 come modificato dal DLgs n. 99/2005 e con gli identici effetti previsti da tali norme per i residenti e le residenti nella Provincia di Bolzano, la dichiarazione di appartenenza o di aggregazione ad uno dei gruppi linguistici della Provincia di Bolzano.

Per la richiesta dei relativi certificati e per tutte le eventuali informazioni è a disposizione l'Ufficio centrale del Tribunale, sito in Bolzano, via Duca d'Aosta, 40 (telefono 0471-270308). (Decreto del Presidente del Tribunale di Bolzano, n. prot. 640/I/10).

Non è possibile l'autocertificazione. Il certificato deve essere rilasciato dall'Ufficio competente sopraccitato.

**c) i titoli** che danno diritto ad usufruire di riserve, precedenza o preferenze

**d) elenco dei documenti e dei titoli allegati** in carta semplice

**e) copia semplice della carta d'identità** o di un documento equivalente.  
(In caso che non venga allegato una copia della carta d'identità o di un documento equipollente, la firma deve essere posta davanti al funzionario addetto o alla funzionaria addetta!)

Die Bewerber und Bewerberinnen können dem Zulassungsantrag zum Wettbewerb alle zweckdienlichen Bewertungsunterlagen beilegen.

Die Titel müssen im Sinne der geltenden Gesetzgebung bescheinigt und bestätigt sein.

Dem Gesuch muss eine datierte und unterschriebene Ersatzerklärung beiliegen, dass evt. beigelegte Kopien dem Original entsprechen, ansonsten können diese nicht berücksichtigt werden.

Gemäß Art. 15 des Gesetzes Nr. 183 vom 12.11.11 darf keine Bestätigung (z.B. Dienstzeugnis), welche von einer öff. Verwaltung oder einem privaten Betreiber öff. Dienste ausgestellt wurde, vorgelegt werden. Es kann eine Ersatzerklärung abgegeben werden.

Die im Druck erschienenen Veröffentlichungen müssen beigelegt werden, um von der Kommission bewertet werden zu können.

Ein eventueller Vorbehalt, Unterlagen nach dem Termin für die Vorlage der Gesuche einzureichen, ist ohne Wirkung.

Die Bewerber/innen müssen im Gesuch angeben, ob sie die Prüfungen in italienischer oder deutscher Sprache ablegen wollen.

#### **Art. 5**

##### **Nicht-Zulassung zum Wettbewerb**

Wer die erforderlichen allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nicht besitzt sowie die erforderlichen Daten laut dieser Ausschreibung nicht angibt, wird nicht zum Wettbewerb zugelassen. Weiters wird nicht zugelassen, wer das Gesuch nicht zeitgerecht oder ohne Unterschrift eingereicht hat.

Die im Gesuch festgestellten sanierbaren Mängel müssen innerhalb des von der Verwaltung festgelegten Termins behoben werden.

#### **Art. 6**

##### **Wettbewerbsprüfungen**

Die zum Wettbewerb zugelassenen Kandidaten/innen müssen die Prüfungen lt. Art. 4 des DLH vom 11.10.2002, Nr. 40 ablegen, und zwar:

##### Schriftliche Prüfung:

sie besteht in der Ausarbeitung eines Themas oder schriftliche Beantwortung von Fragen zu folgendem Prüfungsstoff:

- Biochemie der Ernährung:  
Nährstoffe und physiologische Grundlagen
- Ernährung in den verschiedenen Lebensabschnitten
- Lebensmittelchemie und Warenkunde
- Diätprodukte
- Lebensmittelhygiene, HACCP
- Organisation einer Gemeinschaftsverpflegung:  
Krankenhaus, Mensen
- Methoden zur Erfassung und Beurteilung des Ernährungszustandes

Alla domanda di ammissione al concorso i candidati e le candidate possono allegare tutte le certificazioni relative ai titoli che ritengano opportuno presentare agli effetti della valutazione di merito.

I titoli devono essere certificati e comprovati nelle forme e modalità previste dalla normativa vigente.

Alla domanda deve essere allegato un'autodichiarazione datata e firmata che le copie evt. allegate corrispondano all'originale, altrimenti non possono essere prese in considerazione.

Ai sensi dell'art. 15 della legge n. 183 del 12.11.11 non può essere prodotto nessun certificato (p.e. certificato di servizio), rilasciato dalla PA o da privati gestori di pubblici servizi. Può essere presentata una certificazione sostitutiva.

Le pubblicazioni edite a stampa devono essere allegate per poter essere valutate dalla commissione.

L'eventuale riserva di invio di documenti successivo al termine di scadenza per la presentazione di domande è priva di effetto.

I/le candidati/e devono indicare se intendono svolgere le prove d'esame nella lingua italiana o in quella tedesca.

#### **Art. 5**

##### **Non-ammissione al concorso**

Chi non possiede i requisiti generali e specifici nonché non indica i dati richiesti ai sensi di questo bando non verrà ammesso/ammessa al concorso. Inoltre non verrà ammesso colui/ammessa colei che non presenta la domanda in tempo o senza firma.

I difetti sanabili constatati nella domanda devono essere regolarizzati entro il termine fissato dall'Amministrazione.

#### **Art. 6**

##### **Prove d'esame**

I/le candidati/e ammessi/e al concorso dovranno sostenere i seguenti esami ai sensi dell'art. 4 del DPGP n. 40 del 11.10.2002, e precisamente:

##### Prova scritta:

essa consiste nell'elaborazione di un argomento o nel rispondere a domande per iscritto attinenti alle seguenti materie d'esame:

- Biochimica della nutrizione:  
principi nutritivi e funzioni biologiche
- La nutrizione nelle varie fasce di età
- Chimica e merceologia degli alimenti
- Prodotti dietetici
- Igiene alimentare, HACCP
- Organizzazione di un servizio di ristorazione:  
ospedali, mense
- Strumenti per la valutazione dello stato nutrizionale

- Malnutrition
- Diätetik und Ernährungstherapie bei verschiedenen Pathologien
- Künstliche Ernährung

#### Mündliche Prüfung:

sie betrifft die für die schriftliche Prüfung vorgesehenen Themenbereiche.

### **Art. 7 Ablauf der Prüfungen**

Jedem Bewerber und jeder Bewerberin werden mindestens 15 Tage vor Beginn der Prüfungen das Datum und der Ort, an dem die Prüfungen stattfinden, mittels Einschreiben m. R. an die im Gesuch angegebene Adresse mitgeteilt.

Die Unterlagen werden von einer Prüfungskommission gemäß den Bestimmungen des DLH Nr. 40/2002 bewertet.

Die nach der obigen Verfallsfrist eingereichten Unterlagen werden nicht berücksichtigt.

Bezüglich der Berufserfahrung werden ausschließlich jene Dienste bewertet, die vom/von der gesetzlichen Vertreter/in des Amtes, bei dem der Dienst geleistet wurde, bestätigt sind.

Die Punktezahle für die Bewertungsunterlagen und Prüfungen beträgt insgesamt 100 und ist folgendermaßen aufgeteilt:

- 1) 20 Punkte für Bewertungsunterlagen
- 2) 80 Punkte für Prüfungsarbeiten.

Zu Punkt 1:

Die Punkte für die Bewertung der Unterlagen werden unter folgenden Kategorien unterteilt:

- a) Bewertungsunterlagen für die Laufbahn: 8 Punkte
- b) Hochschulabschlüsse u. sonstige Ausbildungsnachweise: 3 Punkte
- c) Veröffentlichungen u. wissenschaftliche Arbeiten: 3 Punkte
- d) Lebenslauf über Ausbildung und Berufspraxis: 6 Punkte.

Zu Punkt 2:

Die Punkte für Prüfungen werden folgendermaßen verteilt:

50 Punkte für die schriftliche Prüfung  
30 Punkte für die mündliche Prüfung.

Die schriftliche Prüfung gilt als bestanden, wenn die Bewertung genügend, zahlenmäßig ausgedrückt, wenigstens 34/50 erreicht wird.

Die mündliche Prüfung gilt als bestanden, wenn die Bewertung genügend, zahlenmäßig ausgedrückt, wenigstens 21/30 erreicht wird.

Die Wettbewerbsprüfungen können gemäß Art. 20 des DPR Nr. 752/1976 i.g.F., in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden, entsprechend der Erklärung, die im Gesuch für die Zulassung zum Wettbewerb abzugeben ist.

- Malnutrizione
- Dietetica e nutrizione clinica nelle diverse patologie
- Alimentazione artificiale

#### Prova orale:

essa verte sulle tematiche previste per la prova scritta.

### **Art. 7 Svolgimento degli esami**

La data e la sede in cui si svolgeranno le prove di esame verranno comunicate a ciascun candidato ed a ciascuna candidata, a mezzo lettera raccomandata A. R., all'indirizzo indicato nella domanda di ammissione al concorso, almeno 15 giorni prima della data delle prove.

I titoli saranno valutati dall'apposita Commissione esaminatrice ai sensi delle disposizioni contenute nel DPGP n. 40/2002.

Non saranno presi in considerazione i titoli presentati oltre il termine di scadenza di cui sopra.

Nei titoli di carriera saranno valutati esclusivamente i servizi le cui attestazioni siano rilasciate dal/la legale rappresentante dell'Ente presso cui i servizi stessi sono stati prestati.

I punti assegnabili per i titoli e per le prove di esame sono complessivamente 100, così ripartiti:

- 1) 20 punti per i titoli
- 2) 80 punti per le prove di esame.

Riguardante punto 1:

i punti per la valutazione dei titoli sono ripartiti fra le seguenti categorie:

- a) titoli di carriera: punti 8
- b) titoli accademici e di studio: punti 3
- c) pubblicazioni e titoli scientifici: punti 3
- d) curriculum formativo e professionale: punti 6.

Riguardante punto 2:

i punti per le prove di esame sono così ripartiti:

50 punti per la prova scritta  
30 punti per la prova orale.

Il superamento della prova scritta è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza, espressa in termini numerici di almeno 34/50.

Il superamento della prova orale è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza, espressa in termini numerici di almeno 21/30.

Le prove d'esame possono essere sostenute ai sensi dell'art. 20 del DPR n. 752/1976 i.f.v., in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo la dichiarazione da effettuare nella domanda di ammissione al concorso.

Um an den Prüfungen teilnehmen zu können, müssen die Kandidaten und die Kandidatinnen ein persönliches Erkennungsdokument vorweisen.

Die Kandidaten und die Kandidatinnen, die sich nicht zu den Prüfungen am festgelegten Ort und Zeitpunkt einfinden, werden, unabhängig von der Begründung, vom Wettbewerb ausgeschlossen.

#### **Art. 8 Erstellung der Rangordnung**

Nach Abschluss der Prüfungen erstellt die Prüfungskommission, welche mit Maßnahme der Direktorin des Gesundheitsbezirkes Meran ernannt wird, eine, unter Berücksichtigung der geltenden Gesetzesbestimmungen, allgemeine Rangordnung, und zwar in absteigender Reihenfolge, aufgrund der von den Bewerbern und den Bewerberinnen für die Bewertungsunterlagen und den einzelnen Prüfungen erzielten Punkte.

Bei Punktegleichheit kommen die Vorzugs- und Vorrangstitel laut DPR Nr. 487/1994 i.g.F., zur Anwendung. Bei erneuter Punktegleichheit wird der jüngere Kandidat oder die jüngere Kandidatin (It. Ges. Nr. 127/1997 Art. 3 Abs. 7 i.g.F.) bevorzugt.

Von der Rangordnung werden jene Bewerber und Bewerberinnen ausgeschlossen, die nicht in jeder Prüfungsarbeit die vorgesehene Mindestpunktzahl erreicht haben.

#### **Art. 9 Verwendung der Rangordnung**

Die Rangordnung bleibt gemäß Art. 21 des DLH Nr. 40/2002, zwei Jahre ab dem Datum der Genehmigung durch die Direktorin des Gesundheitsbezirkes Meran in Kraft.

Sie wird für die Besetzung aller freiwerdenden Stellen der ausgeschriebenen Berufsfigur verwendet.

Die entsprechenden Ernennungen erfolgen zum Zeitpunkt, an dem die einzelnen Stellen frei werden. Die Rangordnung wird ferner für die Dauer ihrer Gültigkeit für die Vergabe von Vertretungsaufträgen verwendet.

#### **Art. 10 Zuweisung der Stellen**

Der Gewinner oder die Gewinnerin des Wettbewerbes muss die Stelle innerhalb von 10 Tagen ab Erhalt des Stellenangebotes mittels Einschreibebrief mit Rückantwortschein, bei sonstigem Verfall der Anstellung, schriftlich annehmen.

Die Stelle muss, vorbehaltlich einer anderen Abmachung, innerhalb von 45 Tagen nach Erhalt des Einschreibebriefes mit Rückantwortschein, bei sonstigem Verfall der Anstellung, angetreten werden.

Per essere ammessi ed ammesse a dette prove i candidati e le candidate devono presentarsi muniti di un documento personale di identità.

I candidati e le candidate che non si presentano a sostenere le prove di concorso nei giorni, nell'ora e nella sede stabiliti, vengono esclusi dal concorso, indipendentemente dalla motivazione prodotta per l'assenza.

#### **Art. 8 Formazione della graduatoria**

La Commissione esaminatrice, nominata con provvedimento della Direttrice del Comprensorio Sanitaria di Merano, al termine delle prove di esame, formula, con l'osservanza delle vigenti disposizioni legislative in materia, una graduatoria generale in ordine decrescente, in base al punteggio ottenuto dai candidati e dalle candidate per i titoli e per le singole prove di esame.

A parità di punteggio trovano applicazione i titoli preferenziali ai sensi del DPR n. 487/1994 i.f.v. In caso di ulteriore parità di punteggio il candidato o la candidata più giovane viene favorito (a.s. della L. n. 127/1997 art. 3 comma 7 i.f.v.).

È escluso dalla graduatoria il candidato e la candidata che non abbia conseguito, in ciascuna delle prove di esame, il previsto punteggio di sufficienza.

#### **Art. 9 Utilizzazione della graduatoria**

La graduatoria rimane valida, ai sensi dell'art. 21 del DPGP n. 40/2002, per un biennio dalla data di approvazione da parte della Direttrice del Comprensorio Sanitario di Merano.

Essa è utilizzata per la copertura di tutti i posti della figura professionale indetta che si renderanno vacanti.

Le relative nomine sono disposte al verificarsi delle singole vacanze. La graduatoria, entro il biennio di validità, viene anche utilizzata per il conferimento di incarichi di supplenza.

#### **Art. 10 conferimento dei posti**

Il vincitore o la vincitrice deve accettare per iscritto il posto entro 10 giorni dal ricevimento tramite raccomandata con ricevuta di ritorno dell'offerta dell'impiego, pena decadenza dall'assunzione.

Il servizio deve essere iniziato entro 45 giorni dal ricevimento della raccomandata con ricevuta di ritorno, pena decadenza dall'assunzione.

Die Anstellung verfällt, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder solcher mit nicht behebbaren Mängeln oder aufgrund unwahrer Erklärungen erlangt wurde.

#### **Art. 11**

#### **Verlängerung der Einreichfrist, Abänderung, Einstellung oder Widerruf des Wettbewerbes**

Der Gesundheitsbezirk behält sich das Recht vor, die Frist für die Einreichung der Gesuche zu verlängern, die Anzahl der ausgeschriebenen Stellen abzuändern, den Wettbewerb einzustellen oder zu widerrufen, wenn er dies im öffentlichen Interesse für notwendig und zweckmäßig erachtet.

#### **Art. 12**

#### **Schlussbestimmungen**

Was in dieser Ausschreibung nicht ausdrücklich geregelt ist, fällt unter den DLH Nr. 40/2002 und die allgemeinen Bestimmungen über öffentliche Wettbewerbe.

#### **Art. 13**

#### **Informationen und Gesuchsvordruck**

Gesundheitsbezirk Meran, Wettbewerbsbüro, Rossinistraße 7, 39012 Meran:

Tel. 0473 263812/13

[www.sabes.it](http://www.sabes.it)

[anstellungen.assunzioni-me@pec.sabes.it](mailto:anstellungen.assunzioni-me@pec.sabes.it)

Parteienverkehr:

Mo-Do 9-12 und 14-16 Uhr - Fr 9-12 Uhr

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni mendaci.

#### **Art. 11**

#### **Proroga dei termini di scadenza, modifica, sospensione o revoca del concorso**

Il Compensorio Sanitario si riserva la facoltà di prorogare i termini di scadenza per la presentazione delle domande, di modificare il numero dei posti messi a concorso, di sospendere o revocare il concorso stesso qualora, a suo giudizio, ne rilevasse la necessità o l'opportunità per ragioni di pubblico interesse.

#### **Art. 12**

#### **Disposizioni finali**

Per quanto non specificato nel presente bando si richiamano il DPGP n. 40/2002 e le disposizioni generali vigenti in materia di pubblici concorsi.

#### **Art. 13**

#### **Informazioni e prestampato della domanda**

Compensorio Sanitario di Merano, Ufficio Concorsi, via Rossini 7, 39012 Merano:

Orario d'ufficio:

lu-gio ore 9-12 e 14-16 - ven ore 9-12

DIE BEZIRKSDIREKTORIN  
LA DIRETTRICE DI COMPENSORIO SANITARIO  
Dr. Irene Pechlaner